



OPCW

Executive Council

Ninety-Eighth Session
5 – 7 October 2021

EC-98/NAT.10
18 October 2021
ENGLISH and FRENCH only

FRANCE

**REQUEST FOR CIRCULATION OF A DOCUMENT
AT THE NINETY-EIGHTH SESSION OF THE EXECUTIVE COUNCIL**

The Permanent Representation of France to the OPCW has requested that a note verbale addressed to the Technical Secretariat, dated 18 October 2021, be circulated as an official document of the Ninety-Eighth Session of the Executive Council.

Annex: Note Verbale No. 2021-0496245 from the Permanent Representation of France to the OPCW Addressed to the Technical Secretariat, Dated 18 October 2021



Annex

**NOTE VERBALE NO. 2021-0496245 FROM THE PERMANENT
REPRESENTATION OF FRANCE TO THE OPCW ADDRESSED TO
THE TECHNICAL SECRETARIAT, DATED 18 OCTOBER 2021**



**REPRÉSENTATION PERMANENTE
DE LA FRANCE AUPRÈS DE
L'ORGANISATION
POUR L'INTERDICTION
DES ARMES CHIMIQUES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

N°2021-0496245

The Permanent Representation of France to the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons presents its compliments to the Technical Secretariat of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons and has the honour to request that it transmit to the Permanent Representation of the Russian Federation the document attached hereto.

The document constitutes the reply from France to Note Verbale No. 44 from the Permanent Representation of the Russian Federation dated 7 October 2021, in application of the provisions of Article IX, paragraph 2 of the Convention.

The Permanent Representation of France requests that the Technical Secretariat distribute this note verbale and its attachment to all States Parties and publish them on the OPCW's internal server, as well as be considered as an official document of the Ninety-Eighth Session of the Executive Council.

The Permanent Representation of France avails itself of this opportunity to renew to the Technical Secretariat of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons the assurances of its highest consideration.

The Hague, 18 October 2021

Attachment: 2 (Response Document: 2 pages; Note Verbale 2021-0480521 dated 8 October 2021: 2 pages)

Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons
Technical Secretariat
Johan de Wittlaan 32
2517 JR The Hague

Réponse de la France à la Note verbale de la Représentation permanente de la Fédération de Russie auprès de l'OIAC n°44 datée du 7 octobre 2021, en application du paragraphe 2 de l'Article IX de la Convention d'interdiction des armes chimiques

L'attaque au moyen d'un agent neurotoxique perpétrée à l'encontre de M. Alexeï Navalny le 20 août 2020 sur le territoire de la Fédération de Russie nous a tous choqués.

Sur la base de ses propres analyses, la France partage les conclusions de plusieurs de ses partenaires européens sur les faits d'empoisonnement au moyen d'un agent neurotoxique Novitchok. Ces analyses ont été effectuées en réponse à une demande de coopération bilatérale de la part des autorités allemandes. Les résultats de ces analyses ont été remis à l'Allemagne, dans le cadre de cette coopération bilatérale.

La France condamne dans les termes les plus forts l'utilisation choquante et irresponsable d'un tel agent. L'emploi d'armes chimiques, en tout lieu, à tout moment, par quiconque et en toutes circonstances est inacceptable et contrevient aux normes internationales contre l'utilisation de ces armes.

Il est impératif que toute la lumière soit faite sur les circonstances de ce crime et sur ceux qui l'ont perpétré.

Par ailleurs, la Représentation permanente de la Fédération de Russie mentionne dans sa correspondance qu'une demande d'entraide pénale avait été adressée aux autorités françaises. Comme nous l'avons déjà indiqué à plusieurs reprises, notamment lors de la 25^{ème} Conférence des Etats parties, nous l'avons examinée et avons choisi de ne pas y donner suite. Il est avant tout de la responsabilité de la Fédération de Russie d'ouvrir une enquête crédible et transparente sur cet acte criminel survenu sur son territoire, contre un citoyen russe, au moyen d'un agent de la famille des neurotoxiques développée par la Russie. Nous attendons toujours de la Fédération de Russie qu'elle fournisse des explications crédibles à cette tentative d'assassinat.

Traduction de courtoisie :

The nerve-agent attack on Mr Alexei Navalny in the territory of the Russian Federation on 20 August 2020 shocked us all.

Based on its own analysis, France shares the conclusions of several of its European partners on the poisoning using a Novichok nerve agent. This analysis was carried out in response to a bilateral cooperation request from the German authorities. The results of the analysis were delivered to Germany under that bilateral cooperation.

France condemns the shocking, irresponsible use of such an agent in the strongest possible terms. The use of chemical weapons anywhere, at any time, by any person and under any circumstances is unacceptable and violates international norms against the use of such weapons.

Full light must be shed on the circumstances of this crime and its perpetrators.

Moreover, the Permanent Representation of the Russian Federation mentions in its correspondence that a request for mutual assistance in criminal matters was sent to the French authorities. As we have already indicated on several occasions, including during the 25th Conference of States Parties, we examined that request and decided not to go through with it. It is above all the responsibility of the Russian Federation to open a credible, transparent inquiry into this criminal offence committed in its territory, against a Russian citizen, using a nerve agent developed by Russia. We are still waiting for the Russian Federation to provide credible explanations for this attempted murder.



**REPRÉSENTATION PERMANENTE
DE LA FRANCE AUPRÈS DE
L'ORGANISATION
POUR L'INTERDICTION
DES ARMES CHIMIQUES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

N°2021-0480521

La Représentation Permanente de la France auprès de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques présente ses compliments au Secrétariat technique de l'OIAC et a l'honneur de lui demander de transmettre le message ci-dessous à la Représentation permanente de la Fédération de Russie.

La Représentation Permanente de la France auprès de l'OIAC accuse réception de la Note Verbale n°44 de la Fédération de Russie datée du 07 octobre 2021. Cette Note verbale a été transmise par le Secrétariat technique le 08 octobre 2021 (NV/ODG-151/21) et reçue le 08 octobre 2021. La France répondra dans le délai de 10 jours, en application des dispositions de l'article IX paragraphe 2 de la Convention, se terminant le 18 octobre 2021.

La Représentation Permanente de la France auprès de l'OIAC remercie le Secrétariat technique de bien vouloir diffuser cette Note verbale et sa pièce-jointe à tous les Etats parties.

La Représentation Permanente de la France saisit cette occasion pour renouveler au Secrétariat technique de l'Organisation pour l'Interdiction des Armes Chimiques l'assurance de sa haute considération.



La Haye, 08 octobre 2021

PJ : 1

Organisation pour l'Interdiction des Armes Chimiques
Secrétariat technique
Johan de Wittlaan 32
2517 JR La Haye



OPCW

Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons

AMBASSADE DE FRANCE
LA HAYE

08 OCT. 2021

Ref: 2021-0480628

ARRIVEE

NV/ODG-151/21

The Technical Secretariat (Secretariat) of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW) presents its compliments to the Permanent Representation of the French Republic to the OPCW and, upon request of the Permanent Representation of the Russian Federation to the OPCW, has the honour to transmit herewith a copy of Note Verbale No. 44 and enclosed documents as delivered by hand to the Secretariat on 7 October 2021 during the 98th session of the Executive Council.

The Secretariat wishes to inform the Permanent Representation of the French Republic to the OPCW that it is in the process of publishing the aforementioned documents as official documents of the session, as requested by the Permanent Representation of the Russian Federation to the OPCW.

The Technical Secretariat of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons avails itself of this opportunity to renew to the Permanent Representation of the French Republic to the OPCW the assurances of its highest consideration.

The Hague, 08 October 2021



Permanent Representation of the French Republic
to the OPCW
Anna Paulownastraat 76
2518 BJ The Hague